

ACTUALITÉS		
NEWS		
ABC TEXTURE	Stick solaire transparent SPF50+, Rouge à lèvres mat (forme stick et liquide) sans silicone, Huiles lèvres naturelles, Textures à mémoire de forme, Masque gommant, Fond de teint texture bouncy sans silicone, Texture pudding...	<i>Transparent sun stick SPF50+, Matte lipstick (in a stick and liquid form) without silicone, Natural lip oil, Shape memory texture, Scrubbing mask, Bouncy foundation without silicone, Pudding texture...</i>
ADB CONDITIONNEMENT	Cellophanage pliage en X de très haute qualité.	<i>Very high-quality cello wrapping.</i>
ALPOL COSMÉTIQUE	Gamme de soins mat sans silicones.	<i>Mat skincare range, silicone free.</i>
ARCADE BEAUTY	3D Pouch, Easynap, Gamme de masques non-tissés, BeautiPod, doming.	<i>3D Pouch, Easynap, Non-woven mask range, BeautiPod, doming.</i>
CAPSUM	Technologies EmotiPearl, ReoBulle, ReoDrop et MacroDrop.	<i>EmotiPearl, ReoBulle, ReoDrop and MacroDrop technologies.</i>
CHIDHO	Bougie végétale parfumée, Parfumage d'ambiance.	<i>Vegetal Perfumed Candle, Perfumed air fresheners.</i>
COMESA	Pâte orientale – prête à l'emploi.	<i>Sugaring paste – ready to use.</i>
CONPALUX	Nouvel atelier de fabrication.	<i>New manufacturing area.</i>
COSMETIX WEST	Masque soin visage, argile ou non jusqu'au peel-off naturel.	<i>Facial Mask, with or without clay, for a natural peel-off.</i>
COSMEWAX S.A.	Nouvelle gamme de produits : multimasking, peau naturelle, atopique, coiffure...	<i>New range of products: multimasking, natural, atopic-prone skin, hair style...</i>
CREAPHARM COSMETICS	Solaire et maquillage Cosmos, remplissage en chubby, cire et huile démaquillante, lèvres et joues, enlumineur, contouring, aqua BB stick, fards à paupières, huile hipster.	<i>Cosmos sun and make-up products, chubby format filling, wax and oil make-up remover, lips and cheeks, highlighter, contouring, aqua BB stick, eye shadow, hipster oil.</i>
CREASSECE	Full service.	<i>Full service.</i>
DARS COSMETICS	Nouvelle formule longue durée, après son application sur la peau n'a besoin que de quelques secondes pour sécher et devenir smudge proof. Bulk avec effet holographique moderne.	<i>New long-lasting formula, just needs a few seconds after its application on the skin to dry and become smudge proof. Bulks with modern holographic effect.</i>
DISTIMEX	Nous venons d'intégrer notre nouvelle usine de production.	<i>We recently moved in our new production factory.</i>
DUHAMEL LOGISTIQUE	Ouverture d'un nouvel entrepôt de 10 000 m ² d'espace d'entreposage, disposant d'autorisation de stockage de matières dangereuses ainsi qu'un système de température contrôlée.	<i>Opening of a new warehouse offering 10,000m² of storage space, it was approved for the storage of hazardous materials and is equipped with a controlled temperature system.</i>
FOUFOUR ENTREPRISE	Savon au mucus d'escargot.	<i>Soap with snail mucus.</i>
GEKA GMBH	Agrandissement de son site de production à son siège social de Bechhofen, en Allemagne. La surface de production sera étendue de 12.000 m ² – soit pratiquement le double de la superficie actuelle avec plus de 250 nouveaux emplois.	<i>Expansion of its production facility at its headquarters in Bechhofen, Germany. The production floor will be extended by 12,000 m² – virtually double the current area with more than 250 new jobs.</i>
GROUPE GM SIÈGE	Groupe GM a annoncé sa décision d'apporter un soutien massif à sa filiale portugaise. L'entreprise investit 2,4 M€ pour agrandir son site de production, Groupe GM Cosmética Portugal, créant ainsi quinze nouveaux emplois.	<i>The Groupe GM announced it would bring massive support to its Portuguese subsidiary, Groupe GM Cosmética Portugal. The Group is investing €2,4m in the expansion of the Portuguese plant, thus creating 15 new jobs.</i>
IL COSMETICS	Lancement d'une catégorie de vernis gel semi-permanent.	<i>Now introducing the semi-permanent gel nail polish category.</i>
INNOVENDO LIFESTYLE TECHNOLOGY AG	Une nouvelle technologie offrant une expérience « live » passionnante : Un clic sur la capsule suffit pour créer le masque beauté parfait pour une utilisation instantanée ! Le mécanisme à deux compartiments permet de conserver séparément le masque et la formulation liquide pour une infusion instantanée.	<i>A new technology offering an exciting "live" experience: One click on the capsule to create the perfect beauty sheet for instant use! Two chamber mechanism allows to keep the fabric and the liquid formulation separately for an instant infusion.</i>
IP BROKERS_LA SAVONNERIE DE LA CHAPELLE	Nos méthodes intègrent les produits naturels sans les dénaturer pour que ceux-ci conservent leurs propriétés bienfaisantes. Nouveaux équipements : extraction à froid des actifs naturels des plantes, garantie d'authentification des actifs naturels.	<i>Our methods integrate natural products without denaturing them so that they retain their beneficial properties. Our new capacities: Cold process extraction of natural plant assets, Guaranteed authentication of natural assets.</i>
LA SAVONNERIE DES ALPILLES	Savon cube 100, 300g et 600g estampillé sur six faces.	<i>Cube soaps in 100g, 300g and 600g stamped on six sides.</i>

Enjeux & défis de la sous-

Considéré à ses débuts comme un « pur » industriel, le sous-traitant redore aujourd'hui son image en diversifiant ses activités et en étoffant son offre pour un accompagnement global. Il occupe désormais une place importante dans les étapes de conception du produit cosmétique.

► État de l'art et contexte actuel

Aujourd'hui, le sous-traitant est un acteur majeur de la chaîne cosmétique. De plus en plus de marques font appel à des prestataires extérieurs recherchant l'innovation et la différenciation, tant en termes de textures et concepts qu'en prestations d'accompagnement, soutien et conseil. Objectif : réduire le temps de développement d'un produit accélérant ainsi la mise sur le marché de leur projet. Le prestataire doit agir comme « soutien » dans le processus global de développement : au niveau réglementaire, recherche et

développement, marketing, packaging... Soit, un processus dit « clé en mains » dans le but de répondre au marché de la filière cosmétique qui est en constante mutation.

► Flexibilité & réactivité

Les marques réduisent les temps de développement produit pour répondre à un marché de plus en plus réactif et en perpétuelle évolution. La société s'accélère et le cycle de vie des produits se raccourcit en réponse à un besoin constant de changement. Pour y faire face, le sous-traitant doit proposer des solutions en adéquation avec ces

mouvements : des réponses rapides, maîtrisées et efficaces.

Sur le plan industriel, il est nécessaire de faire évoluer le parc machine en le modernisant et en variant ses possibilités : les cadences, la productivité, la diversité des équipements sont autant de paramètres à prendre en compte.

Répondre rapidement à une demande imprévue, de manière qualitative, constitue un atout primordial dans le domaine de la sous-traitance. En effet, il est important de maintenir un taux minimal de disponibilité à la fois du personnel et des machines afin de conserver une adaptabilité face aux besoins de nos clients.

Issues & challenges of outsourcing

Considered in the beginning as a "pure" industrial player, the subcontractor is now brushing up his image by diversifying his activities and enriching his offer with an overall support. He now plays an important part in the design stages of a cosmetic product.

► State of the art and current situation

Today, the subcontractor is a major player in the cosmetics industry. More and more brands rely on external service providers, looking for innovation and differentiation, be it in terms of textures and concepts or for service provisions, support and counselling. The objective: reduce the product's development time to accelerate the placing on the market of their project. The service provider must act as a

"support" in the overall development process: at the regulatory, research and development, marketing, packaging level... Hence, a so called "turnkey" process in order to meet the expectations of the cosmetic industry's constantly evolving market.

► Flexibility & responsiveness

Brands are seeking to reduce their product development time to respond to an increasingly reactive and ever-

changing marketplace. The society and lifestyles are accelerating and the life cycle of products is shorter in response to a constant need for change. To meet this challenge, the subcontractor must propose solutions in line with these changes: quick, controlled and effective responses.

On the industrial side, it is necessary to upgrade the equipment population by modernizing it and varying its possibilities: output rates, productivity, diversity of equipment are all parameters to take into account.

traitance

► Force de proposition

Le cœur de métier du sous-traitant est aujourd'hui son département de Recherche & Développement pour servir l'outil industriel.

Dans le but de satisfaire ses clients et créer des partenariats durables, le prestataire industriel doit proposer une offre de concepts, formules « prêtes à l'emploi et commercialisables », suivant les tendances du marché, la réglementation en évolution constante, et répondant au positionnement de marque, axes et stratégies de développement de ses clients. Cette vision transversale est nécessaire à une démarche proactive efficace.

Maillon indispensable de la chaîne de commercialisation du produit, le sous-traitant doit se positionner et agir en amont de la demande, ne pas attendre qu'elle émerge, et la subir mais au contraire, créer le besoin pour se démarquer de demandes de

plus en plus denses. Pour y parvenir, des axes d'amélioration continue et développement de services sont nécessaires afin d'apporter une offre au plus près des besoins marché et consommateur.

► Investissements

Cette flexibilité est une réelle force et nécessite des investissements constants tant matériels qu'humains. En travaillant de pair et en s'appuyant sur des études transversales, le laboratoire R&D et les équipes de production élaborent des formules innovantes adaptées au parc de machines de production. Un certain nombre de paramètres sont pris en considération : le positionnement marché, les coûts de production et de développement, le délai de mise en œuvre ainsi que le cycle de vie du produit à développer. En investissant sur des matériels modernes, le sous-traitant peut s'adapter plus

facilement et rapidement aux innovations de son département R&D.

En effet, les nouveautés lancées par le laboratoire nécessitent des échanges constants avec les équipes de production pour offrir une fabrication optimisée : garantir une texture industrialisable, à l'aspect aussi proche du résultat de l'essai laboratoire. Le but permanent étant de gagner en efficacité sans délaissier la technicité de la formule.



FAÇADE D'ALPOL COSMÉTIQUE.
FAÇADE OF ALPOL COSMÉTIQUE.



CUVE DE PRODUCTION.
PRODUCTION TANK.



CHAÎNE DE CONDITIONNEMENT
DE FLAÇONS.
BOTTLE CONDITIONING CHAIN.

In the area of outsourcing, responding quickly to unplanned demands in a qualitative way is a key asset. Indeed, it is important to maintain a minimum level of availability and flexibility, both in terms of staff and machines to be able to constantly adapt to the needs of customers.

► A driving force for proposals

The core business of the subcontractor today, is his R&D department dedicated to the industrial tool. In order to satisfy his customers and create sustainable partnerships, the industrial service provider must offer a range of "ready-to-use and market-ready" concepts, formulas, in line with market trends, constant evolving regulations, and meeting the brand positioning, and development strategies of his customers. This cross-

cutting vision is necessary for an efficient proactive approach. The subcontractor, an essential link in the product's marketing chain, must position himself and act upstream of demand, not wait for it to emerge, and then have to put up with it, but on the contrary, create the need to stand out from more and more consistent demands. To achieve this, areas of continuous improvement and the development of services are necessary to provide an offer, which is closer to the market and to consumer needs.

► investments

This flexibility is a real asset and requires constant investments both in terms of equipment and staff. By working together and relying on cross-sectional studies, the R&D laboratory and the production teams develop innovative formulas adapted to the fleet of produc-

► Palettes de services diversifiés

Le « clé en mains » est aujourd'hui un besoin majeur dans ce métier de prestation. Le sous-traitant doit alors revêtir le costume de son client et se dimensionner, raisonner et mettre à profit sa stratégie à l'image d'une marque : étude de marché, rentabilité du coût formule, élaboration des tests et allégations souhaitées, packaging adapté etc. Il s'agit là du meilleur moyen de prodiguer une réponse efficace et en accord avec leurs attentes. Cela nécessite donc de se structurer à l'image d'une marque et parfois de développer des services inexistants en tant « qu'industriel ». Le sous-traitant se doit d'être force de proposition au niveau des concepts marketing (actifs, ADN des gammes et produits, etc.). Il accompagne également ses clients au sujet du dossier réglementaire, et peut-être amené à proposer des packaging et leur achat. L'éventail de prestations est large : le client peut faire son propre package ou choisir un accompagnement global garantissant un résultat optimal. Les services R&D proposent désormais des services de transposition industrielle ;

tion machines. A number of parameters are taken into consideration: market positioning, production and development costs, the implementation time and the product's lifecycle to develop. By investing in modern equipment, the subcontractor can adapt more easily and quickly to the innovations of his R&D department.

Indeed, novelties devised by the laboratory require constant exchanges with the production teams to offer an optimized manufacturing process: guarantee an industrially feasible texture, with an appearance as close as possible to the results of the laboratory test. The permanent goal being to increase efficiency without disregarding the formula's technicality.

► A diversified service offer

Turnkey offers have become a major component of this service provider industry. The subcontractor must then assume and take up the role of his client and position himself, reason and

des prestations réglementaires pour une analyse complète du produit, de son pack et décors ainsi que du recueil des documents nécessaires à sa mise sur le marché.

Fort de la fabrication « Made in France » et de son rayonnement dans le monde, le sous-traitant peut accompagner ses clients sur le plan commercial quant à l'exportation de ses produits. Une bonne connaissance de la réglementation de chaque pays est donc indispensable.

► Et demain

De simple industriel, le statut de sous-traitant a été valorisé vers celui de partenaire & prestataire industriel. Il se doit de fournir un véritable accompagnement, mettant en œuvre un panel de services variés et de véritables conseils pour son client. L'aider à s'implanter sur le marché « Made in France » n'est pas chose simple et cet œil professionnel est un atout certain. Il n'est plus « simple industriel », il veille sur chaque paramètre du produit fini cosmétique : proposition de concept, respect du délai de son développement en accord avec les obligations réglementaires, mise en œuvre de sa transposition industrielle

implement his strategy like a brand would do: market research, formula cost-effectiveness, elaboration of tests and desired claims, adapted packaging etc. This is the best way to offer an effective response, in line with their expectations. This therefore requires structuring oneself in the image of a brand and to sometimes even develop non-existent services as an "industrialist". The subcontract manufacturer must be force of proposal of marketing concepts (active ingredients, DNA ranges and products, etc.). It also accompanies his client on the regulatory file, and may have to propose packaging and their purchases.

The range of services offered is wide: the customer can design his own package or choose an overall support for an optimal result. R&D services now offer industrial scale up services; regulatory services for a complete analysis of the product, its packaging and decorations as well as a collection of documents required for its placing on the market.

et sa production et enfin, réalisation de son conditionnement. ■



Sabrina ETHEVE
ALPOL COSMÉTIQUE
Directrice commerciale
& marketing
Sales & Marketing Manager



Justine ALEXANDRE
ALPOL COSMÉTIQUE
Chef de projet marketing
Marketing Project Manager

Building on the "Made in France" manufacturing and its influence in the world, the subcontractor can support his customers commercially, for his export sales. A good knowledge of regulations in each country is therefore essential.

► And tomorrow?

From a mere industrial player, the status of subcontractor has been upgraded to that of partner & industrial service provider. He must provide real support, implementing a range of varied services and on the spot advice for his client. Helping his customer enter the "Made in France" market is not an easy challenge to achieve and the help of a professional eye is a definite asset. He is no longer "a mere industrial player", he now looks over each parameter of the cosmetic end product: concept proposal, respect of its development deadline in line with regulatory obligations, implementation of its industrial scale up and production and finally, realization of its conditioning. ■